00595
PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Astrohaube mit Mundschutz
Bonnet astronaute avec masque
Astronaut cap with face mask

Produktbeschreibung
Description du produit
Material description

Bezeichnung 1 **Désignation 1** **Description 1**	**Bezeichnung 2** **Désignation 2** **Description 2**	**Art.-Nr.** **N° d'art.** **Art. No**
Astrohaube mit Mundschutz Bonnet astronaute avec masque Astronaut cap with face mask	weiss blanc white	D528
Astrohaube mit Mundschutz Bonnet astronaute avec masque Astronaut cap with face mask	gelb jaune yellow	12614
Astrohaube mit Mundschutz Bonnet astronaute avec masque Astronaut cap with face mask	blau bleu blue	12615
Astrohaube mit Mundschutz Bonnet astronaute avec masque Astronaut cap with face mask	rot rouge red	12798
Astrohaube mit Mundschutz Bonnet astronaute avec masque Astronaut cap with face mask	grün vert green	24113

Material/Zusammensetzung
Matériel/composition
Material/composition

Polypropylen (PP)
Polypropylène (PP)
Polypropylene (PP)

Produktbeschreibung
Description du produit
Product description

- 2 in 1: mit angenähtem 2-lagigen Mundschutz
- hochwertiges, luftdurchlässiges PP-Vlies
- sehr hygienisch: Haare, Kopf und grosse Teile des Gesichts sind abgedeckt
- ideal für Schlachthäuser und adere Lebensmittelbranchen
- 2 en 1: avec protège-dents cousu à 2 couches
- non-tissé PP de haute qualité, perméable à l'air
- très hygiénique: les cheveux, la tête et une grande partie du visage sont recouverts
- idéal pour les abattoirs et autres secteurs alimentaires
- 2 in 1: with sewn-on 2-layer mouthguard
- high-quality, air-permeable PP-fleece
- very hygienic: hair, head and large parts of the face are covered
- ideal for slaughterhouses and other food industries

Freigegeben am/Approuvé le/Released on: 30.01.2026 Version/Version/Version: 4

Lagerbedingungen
Conditions de stockage
Storage conditions

Lagertemperatur: Température de stockage: Storage temperature:	Raumtemperatur température ambiante ambient temperature
Relative Luftfeuchtigkeit: Humidité relative: Relative humidity:	trocken sec dry
Lagerbedingungen: Conditions de stockage: Storage conditions:	vor direkter Sonneneinstrahlung schützen ne pas exposer au rayonnement solaire direct keep away from direct sunlight

Verwendungszweck
Conditions d'utilisation
Purpose of use

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:
Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:
The products are suitable for direct contact with the following types of food:

☒	wässrige aqueuses aqueous	☒	fettige grasses greasy
☒	saure acides acid	☒	alkoholhaltige alcooliques alcoholic

Anwendungen
Applications
Applications

☒ Jeglicher Lebensmittelkontakt unter Tiefkühlungs- und Kühlungsbedingungen
Tout contact à l'état congelé et à l'état réfrigéré
Any food contact at frozen and refrigerated conditions

Bestätigungen
Confirmations
Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:
Les produits respectent les règlements suivants:
These articles meet the following regulations:

☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
Règlement (CE) N° 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
REGULATION (EC) No 2023/2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food

☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17
Règlement (CE) N° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17
REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17

☒ **VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
Règlement (UE) N° 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires
REGULATION (EU) No 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food

Gesamtmigration
Migration globale
Overall migration

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:
Testé dans les conditions suivantes:
Tested under the following conditions:

Simulanz **Simulant** **Simulant**		**Zeit** **Durée** **Time**	**Temperatur** **Température** **Temperature**
☒ A	Ethanol 10 Vol.-% Éthanol à 10 % (v/v) Ethanol 10 % (v/v)	10d	40°C
☒ B	Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (v/v)	10d	40°C
☒	Ethanol 95 Vol.-% Éthanol à 95 % (v/v) Ethanol 95 % (v/v)	10d	40°C
☒	Isooctan Isooctane Isooctane	2d	20°C

☒ Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm^2.
Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm^2.
The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm^2.

Angaben zur spezifischen Migration
Informations relatives à la migration spécifique
Information on the specific migration

☒ Das Material enthält keine Stoffe mit spezifischem Migrationslimit.
Le matériau ne contient aucune substance avec une limite de migration spécifique.
The material does not contain any substances with a specific migration limit.

Berechnungsgrundlage
Base de calcul
Calculation basis

☒ Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:
Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet:
Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:
10 dm^2/kg

Dual-Use-Additive
Additifs à double fonctionnalité
Dual-use additives

☒ Für die Produkte werden keine Dual-Use-Additive verwendet.
Aucun additif à double fonctionnalité n'est utilisé pour les produits.
No dual-use additives are used for the products.

Andere Substanzen
Autres substances
Other substances

Der Hersteller bestätigt, dass folgende Stoffe dem Material nicht absichtlich zugefügt werden:
Le fabricant confirme que les substances suivantes ne sont pas intentionnellement ajoutées au matériau:
The manufacturer confirms that the following substances are not intentionally added to the material:

☒ Bisphenole
Bisphénols
Bisphenols

Disclaimer
Restriction
Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.
Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.
This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

Reklamationen
Réclamations
Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.
Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.
Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

Freigabe/Firmendaten
Validation/données sur l'entreprise
Approval company data

<table>
<tr><td>Erstellt durch:
Etabli par: ALON
Created by:</td><td colspan="2" rowspan="2">Freigegeben durch:
Approuvé par:
Released by:

Andreas Meier
(Leiter Einkauf)
(chef des achats)
(Head of purchasing)</td><td>Version:
Version: 4
Version:</td></tr>
<tr><td>Datum:
Date: 30.01.2026
Date:</td><td>Ersetzt Version:
Remplace version: 3
Replaces version:</td></tr>
<tr><td>Pacovis AG
Grabenmattenstrasse 19
CH-5608 Stetten
Tel. +41 56 485 93 93
Fax. +41 56 485 93 00
verkauf@pacovis.ch
www.pacovis.ch/stetten</td><td>Pacovis Österreich GmbH & Co KG
Zum Wiesfeld 11
AT-2000 Stockerau
Tel. +43 2266 65317
Fax ++43 2266 65317 42
office@pacovis.at
www.pacovis.at/stockerau</td><td>Pacovis Deutschland GmbH
Konrad-Zuse-Weg 1
72555 Metzingen
Tel. +49 7123 3800 40
Fax +49 7123 3800 429
mail@pacovis.de
www.pacovis.de/metzingen</td><td>Pacovis Česká republika s.r.o.
Záhřebská 224/25
120 00 Praha 2
Tel. +420 735 75 75 55

objednavky@pacovis.cz
www.pacovis.cz</td></tr>
</table>